



MSP

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
MAGNA PT S.p.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7224220 / 18.07.2020  
Purch. ord. no.: 5500043068  
Purch. ord. Date: 27.06.2019  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30022720 / 16.07.2019  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
Packager Int. Cons.:

01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

180269445

Delivery note

501053 8548

Weights (gross/net)  
Gross weight 5.306 KG Net weight 3.982 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311480 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510630003Position1	500 PC	3.982 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	20 PC	292 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	120 PC	1.032 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE + NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 50  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 20  
Conformità alle schede d'imballo: SI NO  
Data controllo: 23/07/2020  
Firma: [Signature]

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Kleff

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

weiß - Exemplar für Auslagerer    rosa - Exemplar für Absender    blau - Exemplar für Empfänger    grün - Exemplar für Frachtführer  
 bianco - Esemplare per mittente    rosa - Esemplare per mittente    blu - Esemplare per destinatario    verde - Esemplare per trasportatore  
 white - Copy for sender    blue - Copy for consignee    green - Copy for carrier  
 rosa - Exemplar für Absender    blau - Exemplar für Empfänger    grün - Exemplar für Beförderer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
**Expéditeur (nom, adresse, pays)**

**MAGNA**

Magna PT B.V. & Co. KG  
 Werk Bad Windsheim  
 - Logistik -

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
 LETTRE DE VOITURE  
 INTERNATIONAL** **20-005572**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
**Destinataire (nom, adresse, pays)**

Magna PT  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 I-70026 Modugno

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
**Transporteur (nom, adresse, pays)**

**Schweitzer GmbH & Co.  
 Internationale Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 D - 71634 Ludwigsburg  
 www.schweitzer-spedition.de**

**3** Auslieferungsort des Gutes  
**Lieu prévu pour la livraison de la marchandise**

Ort/Lieu

Land/Pays

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
**Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)**

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
**Lieu et date de la prise en charge de la marchandise**

Ort/Lieu

Land/Pays

Magna PT B.V. & Co. KG

Datum/Dat.

Bad Windsheim

**5** Beiliegende Dokumente  
**Documents annexés**

Bürgerheimler Straße 5  
 91438 Bad Windsheim  
 - **Lieferschein 256153**

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
**Reserves et observations des transporteurs**

This freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature that the goods have been received by this company on 23.07.2020 at the address mentioned in box 21. (CMR Annex 3).

**6** Kennzeichen u. Nummern  
**Marques et numéros**

40x T2  
 12 x Muffen

**7** Anzahl der Packstücke  
**Nombre des colis**

**8** Art der Verpackung  
**Mode d'emballage**

**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung  
**Désignation officielle de transport**

**10** Statistiknummer  
**No. statistique**

**11** Bruttogewicht in kg  
**Poids brut, kg**

14572

**12** Umfang in m³  
**Cubage m³**

<b>UN-Nummer</b> Numéro UN	<b>Ben. s. Nr. 9</b> Nom voit N°9	<b>Gefahrzettelnummer-Nr.</b> Numéro d'étiquette	<b>Verp.-Gruppe</b> Groupe d'emballage	<b>Tunnelbeschränkungscode</b> Code de restriction en tunnels	<b>19</b> zu zahlen vom: A payer par:	<b>Absender</b> L'expéditeur	<b>Währung</b> Monnaie	<b>Empfänger</b> La Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondenvorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

**14** Rückerstattung  
**Remboursement**

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
**Prescription d'affranchissement**

Frei  
Franco

Unfrei  
Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen  
**Conventions particulières**

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**

**21** Ausgefertigt in  
**Etablie à** Bad Windsheim am  
**le** 18.7.20

**24** Empfangen  
**Reception des marchandises** am  
**le** 23.07.2020

**22** **MAGNA**

Magna PT B.V. & Co. KG  
 Unterschrift und Stempel des Absenders  
 (Signature et timbre de l'expéditeur)

**23**

Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
 (Signature et timbre du transporteur)

**25** Anzahl der Paletten  
**Nombre de palettes**

Bürgerheimler Straße 5  
 91438 Bad Windsheim bis km

**Paletten-Absender - Expéditeur des palettes**

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliustr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11/91 91 93-0 · E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 Remplir de l'expéditeur.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Bei gefälligen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 54.111 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir dispositions spéciales dans ADR, Chapitre 54.111.